



Girl Scouts at Home

Build Your DREAM Life



Construye la vida de tus sueños

Girl Scouts en su hogar



Recommended for girls in grades 4–12
Recomendado para las niñas de 4° a 12° grado

girl scouts



 **TOYOTA**
FINANCIAL SERVICES

Hey there!

Take a second and imagine your dream life. Where do you live? Where have you traveled? How do you get around? Do you host big parties? Support important causes? Believe it or not, none of this is beyond your reach if you start making smart money moves now.

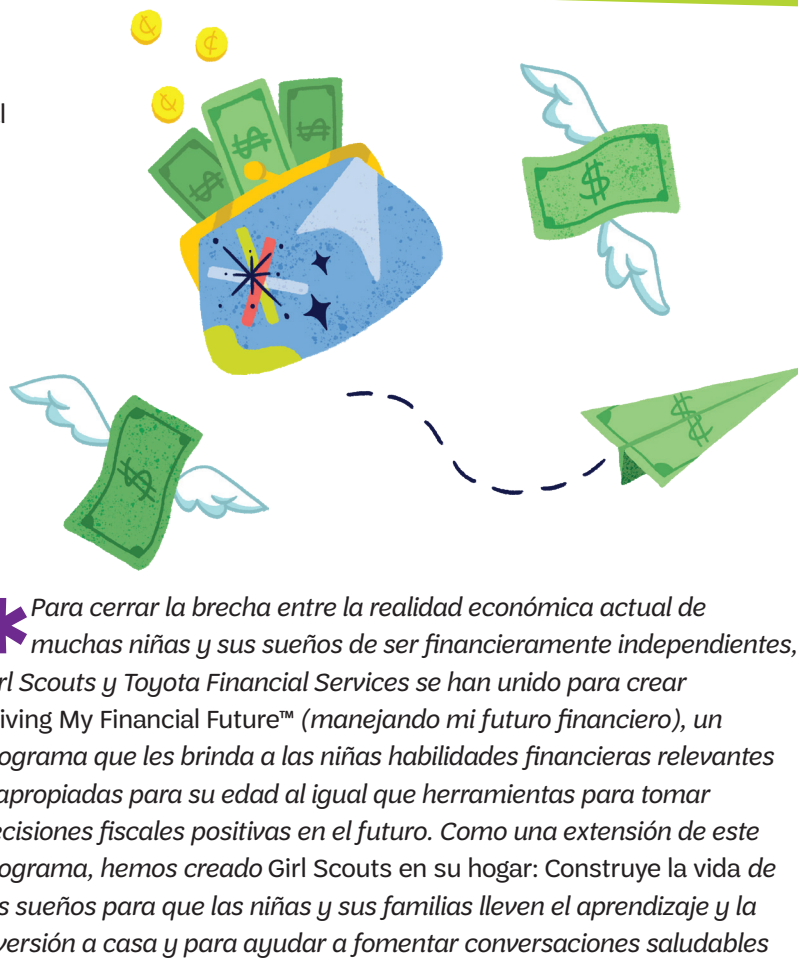
Use this booklet to figure out your spending style, make your money grow, budget for a dream purchase, and learn how to change the world with your wallet. **Ready? Let's go!!**

¡Hola!

Tómate un segundo e imagina la vida de tus sueños. ¿En dónde vives? ¿A dónde has viajado? ¿Cómo te mueves de un lugar a otro? ¿Organizas fiestas grandes? ¿Apoyas causas importantes y organizaciones benéficas? Lo creas o no, nada de esto está fuera de tu alcance si empiezas a aprender a manejar el dinero inteligentemente ahora.

Utiliza este folleto para conocer cuál es tu estilo de gasto, hacer crecer tu dinero, realizar un presupuesto para la compra de tus sueños y aprender a cambiar el mundo con tu billetera. **¿Estas lista? ¡Hagámoslo!**

* To bridge the gap between many girls' current economic reality and their dreams of being financially independent, Girl Scouts and Toyota Financial Services have teamed up to create *Driving My Financial Future™*, a program that gives girls relevant, age-appropriate financial skills as well as the tools to make positive fiscal decisions in the future. As an extension of this program we have created *Girl Scouts at Home: Build Your Dream Life* for girls and their families to bring the learning and fun home, and to help foster healthy conversations about financial literacy.



* Para cerrar la brecha entre la realidad económica actual de muchas niñas y sus sueños de ser financieramente independientes, Girl Scouts y Toyota Financial Services se han unido para crear *Driving My Financial Future™* (manejando mi futuro financiero), un programa que les brinda a las niñas habilidades financieras relevantes y apropiadas para su edad al igual que herramientas para tomar decisiones fiscales positivas en el futuro. Como una extensión de este programa, hemos creado *Girl Scouts en su hogar: Construye la vida de tus sueños* para que las niñas y sus familias lleven el aprendizaje y la diversión a casa y para ayudar a fomentar conversaciones saludables sobre la educación financiera en general.

Get Your Life Sorted

Want to grow up and get paid to make your dreams come true? Girl Scouts can help get you there. Find your local Girl Scout council and learn more by going to **Girlscouts.org/join**.

Ordena tu vida

¿Quieres crecer y que te paguen para hacer realidad tus sueños? Girl Scouts puede ayudarte a conseguirlo. Encuentra tu concilio local de Girl Scouts y aprende más visitando **girlscouts.org/unete**.

What We Value/Lo que valoramos

Money can make life a lot easier, but at Girl Scouts, we know the most *important* things in life simply can't be bought or sold.

El dinero puede hacer la vida mucho más fácil, pero en Girl Scouts sabemos que las cosas más importantes de la vida simplemente no se pueden comprar ni vender.

Girl Scout Promise

On my honor, I will try:

To serve God* and my country,
To help people at all times,
And to live by the Girl Scout Law.

Girl Scout Law

I will do my best to be honest and fair, friendly and helpful, considerate and caring, courageous and strong, and responsible for what I say and do, and to respect myself and others, respect authority, use resources wisely, make the world a better place, and be a sister to every Girl Scout.

Girl Scout Family Promise

On my honor, I will try:

To support my Girl Scout and her troop,
To help girls lead at all times,
And to always keep it fun!

La Promesa de Girl Scouts

Por mi honor yo trataré de servir a Dios* y a mi patria, ayudar a las personas en todo momento, y vivir conforme a la Ley de Girl Scouts. ©.

La Ley de Girl Scouts

Yo me esforzaré por ser honrada y justa, cordial y servicial, considerada y compasiva, valiente y fuerte, y responsable de lo que digo y hago. Y por respetarme a mí misma y a los demás, respetar la autoridad, usar los recursos de manera prudente, hacer del mundo un lugar mejor, y ser una hermana para toda Girl Scout.

La Promesa de la familia Girl Scouts

Por mi honor yo trataré de apoyar a mi Girl Scout y su tropa, para ayudar a las niñas a liderar en todo momento, y siempre mantener la diversión.



*Members may substitute for the word God in accordance with their spiritual beliefs.

*Los miembros de Girl Scouts pueden sustituir la palabra "Dios" en La promesa de acuerdo a sus propias creencias espirituales.

From Broke to Boss

Try these simple tricks to grow the money you have and make more along the way!

- Sell clothes, toys, or books you've outgrown at a yard sale or online with an adult's help.
- Start your own business dog walking, tutoring, mowing lawns, or babysitting in your neighborhood for cash.
- Talk to your family about opening a savings account. It will help you resist random spending and can earn you a bit of interest, too!
- Spend some of what you have on DIY project supplies, then sell the items you make for more than you spent.
- Look up and enter essay contests and art competitions where winners get cash prizes or scholarships—you can't win if you don't try!

De estar quebrada a ser tu propia jefa

¡Prueba estos trucos muy sencillos para aumentar el dinero que tienes mientras ganas más en el camino!

- Puedes vender ropa, juguetes o libros que ya no utilices, en una venta de garaje o en línea con la ayuda de un adulto.
- Empieza a pasear perros, dar clases particulares, cortar el césped o cuidar niños en tu vecindario, por dinero en efectivo.
- Habla con tu familia sobre la apertura de una cuenta de ahorros. ¡Te ayudará a resistir el gasto innecesario y también puede generarte un poco de interés!
- Gasta algo de lo que tienes en materiales para proyectos en casa y luego vende los artículos que creas con ellos por más dinero de lo que gastaste inicialmente en los materiales.
- Busca y participa en concursos de redacción y de arte donde los ganadores obtienen premios en efectivo o becas. ¡No puedes ganar si no lo intentas!

What's Your Spending Style?

¿Cuál es tu estilo de gastar dinero?

Your \$ is
Tu \$ está

Long gone
Gastado hace mucho

In the bank
En el banco

Best part of influencer tutorials
La mejor parte de tutoriales de influenciadores en las redes

High end brands
Marcas de alta gama



In your wallet/En tu billetera

Techniques
Técnicas

Want
Un querer

Products
Productos

Piled on
Amontonados

Premium toppings
Coberturas premium

Nope
No

Waste
Residuos



Movie night
Noche de película

Maybe one/Tal vez uno



Second-hand stuff
Cosas de segunda mano

Spent that day
Se gastó ese día

Free flick
Película gratis
No thanks
No, gracias

Yes
Sí

Rent a new release
Alquilar una película nueva

Clearance section
Sección de liquidación

Buy 1 Get 1 Free
Compra 1 y obtén 1 gratis

Save for something special
Ahórrala para algo especial

Outdated
Anticuado

Oh la la la
Oh la la la

Get it
Consíguelo

Gimmick
Truco

Big Spender! ¡Eres gastadora!

You get a rush out of new things but living so much in the moment can rob you of big stuff in your future. Try setting aside 1/4 of any money you receive from jobs or cash gifts.

Tienes prisa por las cosas nuevas, pero vivir tanto en el momento puede robarte de cosas grandes en tu futuro. Intenta guardar 1/4 de cualquier dinero que recibas como regalo, mesada, o por un trabajo.

Bargain Lover! ¡Eres amante a las ofertas!

Cashing in on good deals is smart—if you really want the stuff you're buying. If you'd never buy something at full price even if you had the money, it's probably not worth it.

El sacar provecho de buenas ofertas es inteligente (si realmente deseas lo que estás comprando). Si nunca comprarías algo a precio completo, incluso teniendo el dinero, probablemente no valga la pena comprarlo, aunque este en venta.

Patient Saver! ¡Eres ahorradora!

You are great at saving for tomorrow, but make sure you are taking care of yourself today, too. You can treat yourself sometimes and still work toward goals. You got this!

Eres excelente ahorrando para el mañana, pero asegúrate de cuidarte hoy también. Puedes darte un pequeño lujo a veces y seguir trabajando para lograr tus objetivos. ¡Lo puedes hacer todo!

Don't Be Fooled/No te dejes engañar



If a price seems too good to be true, do some research! The item could be poorly made, meaning it won't last and you'll have to replace it soon—costing you more money in the long run. It's also possible that the company making this item isn't paying their workers a fair wage or has them working in unsafe conditions. Either way, what seems like a deal could be a major *don't*.

Si un precio parece demasiado bueno para ser verdad, ¡investiga un poco! El artículo podría estar mal hecho, lo que significa que no durará y tendrás que reemplazarlo pronto, lo que te costará más dinero a lo largo. También es posible que la empresa que fabrica este artículo no le esté pagando a sus trabajadores un salario justo o los haga trabajar en condiciones inseguras. De cualquier manera, lo que parece ser una buena promoción podría ser un gran problema.

Your Wallet Can Change the World Tu billetera puede cambiar el mundo

Voting isn't the only way to make a difference—where you spend your money matters, too. Buying from independent shops and businesses in your town is a way to give back to your neighbors and your neighborhood! As for big national chain stores, ask your teacher, local librarian, or another adult to help you look into things—does the company donate to any causes or politicians? When you spend your money with a company, you're supporting whatever they support—whether you like it or not. Think about whether your values align with where you typically spend your money or if there's another brand that matches up better. Your dollars have power!

Votar no es la única forma de influir una situación, también importa en dónde gastas tu dinero. ¡Comprar en tiendas y negocios independientes de tu ciudad es una forma de retribuir a tus vecinos y a tu vecindario! En cuanto a las grandes cadenas de tiendas nacionales, pídele a tu maestro, bibliotecario local u otro adulto que te ayude a buscar más información sobre esas marcas o empresas. ¿Ellos donan a causas o políticos? Cuando gastas tu dinero en estas empresas, estás apoyando todo lo que apoyan, te guste o no. Piensa si tus valores se alinean con el lugar en el que normalmente gastas tu dinero o si hay otra marca que se alinee mejor. ¡Tus dólares tienen mucho poder!



See Your Dream!

¡Visualiza tu sueño!

Want a new bike, a gaming system, or to travel somewhere cool? Use this space to make a vision board about whatever it is you've got your eye on. You can make a collage out of images from magazines, draw your vision, or put together a word collage about how the item or experience will make you feel. When you're done, hang your creation by your bed as inspiration to keep you focused on your goal!!

¿Quieres una bicicleta nueva, un sistema de juego o viajar a algún lugar genial? Utiliza este espacio para hacer un tablero de visión sobre lo que sueñas comprar. Puedes hacer un collage con imágenes de revistas, dibujar tu visión o incluso hacer un collage de palabras sobre cómo esto te hará sentir. Cuando hayas terminado, cuélgalo cerca de tu cama como inspiración para mantenerte enfocada en tu objetivo.



* Make Your Dream Happen! * ¡Haz tu sueño realidad! *

This worksheet will help you plan for—and make!—a purchase you’ve been dreaming of. Talking with your family about your goals and getting their support can help you stay on track. It might take some time, but you can do it!

Esta hoja de trabajo te ayudará a planificar (y realizar) una compra con la que has estado soñando. Hablar con tu familia sobre tus objetivos y obtener su apoyo puede ayudarte a mantenerte encaminada. Puede que te lleve algo de tiempo, ¡pero puedes hacerlo!

* What I want to buy or do with my money/Lo qué quiero comprar o hacer con mi dinero:

Three awesome things about it/Tres cosas increíbles sobre lo que quiero comprar: _____

Three potential drawbacks to it/Tres posibles inconvenientes con lo que quiero comprar: _____

How much it costs from three different places/Cuánto cuesta en tres lugares diferentes: _____

Two cheaper options and their cost/Dos opciones más económicas y su costo: _____

Something good about the alternatives/Algo bueno sobre las alternativas: _____

Something negative about the alternatives/Algo negativo sobre las alternativas: _____

* What I will buy/Qué compraré _____

How much money I have today/Cuánto dinero tengo hoy: _____

How much money I need to save/Cuánto dinero necesito ahorrar: _____

How I’m going to earn money/Cómo voy a ganar dinero: _____

How I’m going to save money/Cómo voy a ahorrar dinero: _____

Hey, Grownups! *¡Hola adultos!*


Did you know former Girl Scouts go further in school, make more money, and feel more successful in life than other women? It's true! Plus, Girl Scouting makes her tween and teen years more fun. This guide will teach girls how to set a goal, save money, and even make money grow. For more on how being a Girl Scout could help your girl, go to [girlscouts.org/councilfinder](https://www.girlscouts.org/councilfinder).


¿Sabía que a las mujeres que fueron Girl Scouts les va mejor en la escuela, ganan más dinero y se sienten más exitosas en la vida que otras mujeres? ¡Es verdad! Además, Girl Scouts hace que su adolescencia sea aún más divertida. Esta guía les enseñará a las niñas cómo establecer una meta, ahorrar dinero e incluso hacer crecer el dinero. Para obtener más información sobre cómo ser Girl Scout puede ayudar a su niña, vaya a [girlscouts.org/councilfinder](https://www.girlscouts.org/councilfinder).





Girl Scouts of the USA


420 Fifth Avenue
New York, NY 10018

 girlscouts.org/contact

 facebook.com/GirlScoutsUSA

 instagram.com/girlscouts

 twitter.com/girlscouts

 800-478-7248